



**INSTITUCIÓN: ISFD Y T N° 46**

**CARRERA: Tecnicatura Superior en Análisis, Desarrollo y Programación de Aplicaciones**

**UNIDAD CURRICULAR: Inglés Técnico II**

**CURSO: 2do Año**

**CICLO LECTIVO: 2025**

**CANTIDAD DE HORAS SEMANALES: 2 módulos**

**PROFESORA: Sol Toscano y García**

## **Fundamentación**

*Inglés Técnico II* es una unidad curricular dentro del Espacio de Formación Básica del primer año de estudios de la *Tecnicatura Superior en Análisis, Desarrollo y Programación de Aplicaciones*. Por ende, es una herramienta básica y necesaria para mejorar la competencia comunicativa de los estudiantes en esta lengua extranjera y facilitar la lectura y comprensión de bibliografía de su área de formación profesional escrita en inglés. A través del aprendizaje y adquisición de herramientas lingüísticas, semánticas y retóricas, los estudiantes podrán afrontarse progresivamente a las complejidades que su realidad laboral les imponga.

La actual exigencia y urgencia en la aparición de hardware and software cada vez más avanzados y adaptables a un mundo en constante cambio y avance desafía a la educación actual, la cual debe adaptarse para acompañar a los estudiantes en su formación y en el desarrollo de competencias que le permitan adaptarse a las situaciones que plantea el siglo XXI. Las nuevas generaciones tienen que ser permeables al cambio, desarrollar capacidades para definir y resolver problemas nuevos, manejarse en contextos de incertidumbre e insertarse en sistemas sociales cada vez más interdependientes.

En este marco, el conocimiento del idioma inglés es un requerimiento básico y una competencia para desarrollar. Debido a que los países de habla inglesa a nivel mundial han sido históricamente los precursores en el desarrollo de tecnologías, principalmente en el área



de la informática y la computación, la lengua vehículo -el inglés- es la que se ha convertido en lengua internacional. No sólo en los países de habla inglesa, sino en todo el mundo, los ámbitos tecnológico y comercial han experimentado una evolución muy rápida y el inglés se ha convertido en la lengua franca indispensable para la comunicación en los sectores científico y empresarial. En el mundo de la Internet, la cantidad de información en inglés supera muchísimas veces a la información disponible para personas de habla hispana. Y para los profesionales que se desarrollan en estos ámbitos, el idioma inglés es indispensable para comprender cabalmente todos los comandos y la jerga informática. La competencia en esta lengua extranjera es también fundamental teniendo en cuenta la demanda de analistas programadores que se requieren para trabajar tanto en nuestro país como para trabajar de forma remota en compañías situadas en el exterior. En definitiva, teniendo en cuenta la afirmación de Francis Bacon “el conocimiento es poder”, el acceso al conocimiento de este idioma empodera a los futuros profesionales, en el mundo competitivo en el que vivimos.

## Contenidos

### Unidad 1:

Internet definición e historia. Internet en el futuro. El ciberespacio. El comercio electrónico y el hackeo. La banca online.

El texto: género, organización. Patrones textuales característicos en el discurso científico-técnico: definición, descripción, clasificación e instrucción. El texto argumentativo. Cohesión: conectores aditivos, alternativos, concesión, consecutivos, causales, ejemplificación, etc. Enumeradores. Referencia endofórica (anafórica y catafórica) y exofórica.

Pronombres personales, objetivos, relativos y demostrativos. Adjetivos posesivos. Presente simple. Pasado simple. Futuro simple. Voz activa y pasiva. Verbos modales (posibilidad, consejo, obligación). El modo imperativo.

Comprensión auditiva básica de comandos y preguntas personales y de opinión. Producción oral y escrita de oraciones coherentes y cohesivas que expresen información personal y opinión. Elementos básicos de la fonología del idioma.



### Unidad 2:

La escritura y lectura académica. Normas APA. El uso problemático de Internet. Internet de las cosas. Internet del comportamiento. ESI: La brecha digital por razones socio-económicas, raciales y de género - violencia de género en el ciberespacio.

El texto: género, organización. Patrones textuales característicos en el discurso científico-técnico. El artículo académico: el *abstract* y sus partes. El texto argumentativo. Normas habituales de escritura formal. Normas habituales de redacción académica. Cohesión: conectores aditivos, alternativos, concesión, consecutivos, causales, ejemplificación, etc. Enumeradores. Referencia endofórica (anafórica y catafórica) y exofórica. Léxico académico general y específico.

Morfología (prefijos y sufijos) de sustantivos, modificadores, adverbios y verbos. El sustantivo y frases sustantivas. El gerundio. Adjetivos comparativos y superlativos. Presente simple. Presente continuo. Presente perfecto. Futuro simple. Voz activa y pasiva. Verbos modales (habilidad/capacidad, posibilidad, certeza).

Comprensión auditiva básica de comandos y preguntas personales y de opinión. Producción oral y escrita de oraciones coherentes y cohesivas que expresen información personal y opinión. Elementos básicos de la fonología del idioma.

### Unidad 3:

Inteligencia artificial: ventajas y desventajas. ChatGPT y el derecho de autor. Dispositivos inteligentes.

El texto: género, organización. Patrones textuales característicos en el discurso científico-técnico. El texto argumentativo. Normas habituales de escritura formal. Normas habituales de redacción académica. Cohesión: conectores aditivos, alternativos, concesión, consecutivos, causales, ejemplificación, etc. Enumeradores. Referencia endofórica (anafórica y catafórica) y exofórica. Léxico académico general y específico.

Morfología (prefijos y sufijos) de sustantivos, modificadores, adverbios y verbos. El sustantivo y frases sustantivas. Presente simple. Presente continuo. Presente perfecto. Pasado



simple. Futuro simple. Voz activa y pasiva. Verbos modales (probabilidad, posibilidad, habilidad/capacidad).

Comprensión auditiva básica de comandos y preguntas personales y de opinión. Producción oral y escrita de oraciones coherentes y cohesivas que expresen información personal y opinión. Elementos básicos de la fonología del idioma.

21-03	Presentación de la materia. Objetivos. Pautas de evaluación. Condiciones de cursada y aprobación. Oralidad y escritura: presentaciones personales. Momentos de la lectura. Alfabetización académica.
28-03	Unidad 1: Internet. Oralidad: debate. Anticipación textual. Verificación. Referencia (pronombres personales, objetivos, demostrativos, relativos - adjetivos posesivos). Presente simple (voz activa y pasiva).
04-04	Unidad 1: Internet. La historia de internet. Anticipación textual. Verificación. Referencia. Pasado simple. Futuro simple. Voz activa y pasiva.
11-04	Unidad 1: Internet. Funcionamiento y control de internet. Oralidad. Anticipación. Verificación. Pasado simple. Presente simple. Voz activa y pasiva. Conectores.
18-04	<a href="#">Feriado</a>
25-04	Unidad 1: Internet. Comercio electrónico y el hackeo. La banca online. Oralidad: opiniones. Escucha comprensiva. Verificación. Vocabulario específico.
02-05	<a href="#">Feriado</a>
09-05	Unidad 1: Internet. Comercio electrónico y el hackeo. La banca online. Conectores y enumeradores. Presente simple. Imperativo. Verbos modales (obligación, posibilidad, consejo).
16-05	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Alfabetización académica. Reglas APA. El artículo de investigación. El abstract: sus partes y características. El uso problemático de internet. Anticipación. Verificación.
23-05	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Alfabetización académica. El abstract. El uso problemático de internet. Sustantivos y frases sustantivas. Morfología (sufijos y prefijos). Palabras claves. Idea central.



30-05 <b>virtual</b>	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Alfabetización académica. El abstract. El uso problemático de internet. Presente simple. Pasado simple. Voz activa y pasiva. Conectores. Léxico académico general y específico.
06-06	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Alfabetización académica. El abstract. Internet de las cosas y del comportamiento. Anticipación textual. Verificación. Referencia. Sufijos y prefijos. Frases sustantivas.
13-06	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Alfabetización académica. El abstract. Internet de las cosas y del comportamiento. Verificación de comprensión. Conectores. Léxico académico general y específico. Presente simple. Presente continuo. Presente perfecto. Futuro simple. Verbos modales (habilidad, posibilidad, certeza). Voz activa y pasiva.
20-06	<b>Feriado</b>
27-06 <b>virtual</b>	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Publicaciones en revistas académicas. La revolución de internet y la brecha digital por cuestiones socio-económicas y raciales. Oralidad. Anticipación. Verificación de comprensión. Referencia. Conceptos claves. Idea central.
04-07	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Publicaciones en revistas académicas. La revolución de internet y la brecha digital por cuestiones socio-económicas y raciales. Presente simple. Presente perfecto. Pasado simple (voz activa y pasiva). Verbos modales (posibilidad). Sufijos y prefijos. Frases sustantivas.
11-07	<b>Parcial 1 (fecha a confirmar)</b>
18-07	Devolución de parciales. Trabajo sobre errores comunes. Consultas y aclaraciones. Unidad 2: Escritura y lectura académica. Publicaciones en revistas académicas. La revolución de internet y la brecha digital por cuestiones socio-económicas y raciales. Conectores. Léxico académico general y específico.
25-07 01-08	<b>Receso invernal</b>
08-08	Mesas de examen



15-08	Feriado
22-08	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Publicaciones en revistas académicas. ESI: La brecha digital por cuestiones de género. Violencia de género en el ciberespacio. Anticipación textual. Oralidad: opiniones. Adjetivos comparativos y superlativos.
29-08	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Publicaciones en revistas académicas. ESI: La brecha digital por cuestiones de género. Violencia de género en el ciberespacio. Verificación de comprensión. Referencia. Sufijos y prefijos. Frases sustantivas. Adjetivos comparativos y superlativos.
05-09	Unidad 2: Escritura y lectura académica. Publicaciones en revistas académicas. ESI: La brecha digital por cuestiones de género. Violencia de género en el ciberespacio. Tiempos verbales. Voz activa y pasiva. Conectores.
12-09	Unidad 3: Inteligencia Artificial: ventajas y desventajas. ChatGPT y el derecho de autor. Escritura y lectura académica. El editorial en la revista académica. Oralidad: opiniones. Anticipación textual. Verificación de comprensión. Referencia.
19-09	Unidad 3: Inteligencia Artificial: ventajas y desventajas. ChatGPT y el derecho de autor. Escritura y lectura académica. El editorial en la revista académica. Sufijos y prefijos. Frases sustantivas. Adjetivos. Adjetivos en su forma comparativa y superlativa. Pasado simple (voz activa y pasiva)
26-09	Unidad 3: Inteligencia Artificial: ventajas y desventajas. ChatGPT y el derecho de autor. Escritura y lectura académica. El editorial en la revista académica. Presente simple. Presente continuo. Presente perfecto. Pasado simple. Futuro simple. Voz activa y pasiva. Verbos modales (probabilidad, prohibición, posibilidad, habilidad). Conectores.
03-10 <b>virtual</b>	Unidad 3: Inteligencia Artificial: ventajas y desventajas. ChatGPT y el derecho de autor. Escritura y lectura académica. El editorial en la revista académica. Verificación: comprensión, referencia. Conectores. Presente y pasado simple. Voz activa y pasiva.



10-10	Unidad 3: Inteligencia Artificial: ventajas y desventajas. Dispositivos inteligentes. Anticipación textual. Oralidad. Verificación de comprensión. Verbos modales (posibilidad en pasado). Presente y pasado simple. Voz activa y pasiva. Oraciones subordinadas (relative clauses)
17-10	Unidad 3: Inteligencia artificial: ventajas y desventajas. Dispositivos inteligentes. Verificación de lectura. Referencia. Frases sustantivas. Sufijos y prefijos.
24-10	Unidad 3: Inteligencia artificial: ventajas y desventajas. Dispositivos inteligentes. Presente simple. Presente continuo. Presente perfecto. Pasado simple. Futuro simple. Voz activa y pasiva.
31-10 <b>virtual</b>	Unidad 3: Inteligencia artificial: ventajas y desventajas. Dispositivos inteligentes. Léxico académico general y específico. Adjetivos comparativos y superlativos. Conectores.
07-11	<b>Parcial 2 (fecha a confirmar)</b>
14-11	Devolución de parciales. Trabajo sobre errores comunes. Consultas y aclaraciones.
21-11	<b>Feriado</b>
28-11	<b>Recuperatorio (fecha estimativa)</b> Semana de orientación para los exámenes

## Estrategias Metodológicas

En *Inglés Técnico II* se abordará la enseñanza del inglés desde el modelo ESP (*English for Specific Purposes*) o “Inglés con Fines Específicos”. El vocabulario vinculado con las TICs no se estudiará en aislamiento, sino que se hará en contexto a partir del trabajo con distintos tipos de materiales para desarrollar las cuatro habilidades (lectura, escritura, escucha y oralidad), aunque haciendo énfasis en las habilidades receptivas, especialmente en la comprensión lectora de textos vinculados con su carrera.

La lectura de textos científico-académicos en esta unidad curricular requiere de la implementación de estrategias cognitivas y metacognitivas y tiene como objetivos:



- Leer comprensivamente textos descriptivos, expositivos, argumentativos
- Desarrollar estrategias de lectura para los tres momentos del proceso: anticipación, verificación e internalización/poslectura
- Apropiarse de elementos lingüístico-gramaticales que faciliten la comprensión de textos académicos
- Reformular en español el texto fuente para revelar comprensión de los conceptos centrales, una relación adecuada entre ellos y jerarquización de la información

Teniendo en cuenta lo fundamental que es la etapa anticipatoria para la comprensión lectora, en *Inglés Técnico II* se hará especial foco en las estrategias de anticipación tales como:

- búsqueda de conceptos claves a través del escaneo textual,
- análisis de cognados/transparencias,
- lectura de las oraciones tópicas
- análisis de conectores que ayuden a identificar la organización semántica del texto
- enunciación de hipótesis de lectura

En el momento de verificación, después de haber hecho la lectura detallada/lineal las estrategias metodológicas serán:

- Definición, selección y jerarquización de conceptos centrales
- Conceptualización de párrafos
- Reconocimiento de relaciones lógicas a partir de conectores discursivos relevantes
- Reconocimiento de párrafos resumen y conclusiones
- Reconocimiento de relaciones anafóricas

Las estrategias del momento de la internalización/ poslectura son:

- Enunciación de la/s ideas y o conceptos centrales del texto en una oración o pequeño párrafo y/o a partir de redes conceptuales
- Reflexión sobre la escritura en inglés y sus similitudes y/o diferencias en español
- Deducción de reglas a partir de ejemplos y sistematización de los elementos lingüísticos más relevantes del texto trabajado



- Reflexión sobre el uso de estrategias de lectura transferibles de la lengua materna a la lengua extranjera y viceversa
- Autoevaluación del propio proceso de aprendizaje

## **Bibliografía del estudiante**

La **bibliografía obligatoria** del estudiante será un material de trabajo el cual contará de actividades elaboradas por la docente a partir de diversos textos extraídos de diversas fuentes: sitios web, revistas académicas, artículos de divulgación científico y libros de texto orientados para la enseñanza de inglés en el ámbito de las tecnologías de la información, sistemas, programación.

### **Material obligatorio para la unidad 1:**

The Internet © 2023-2025 by Desdémona Sol Toscano y García is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International

### **Material obligatorio para la unidad 2:**

Academic Reading and Writing © 2023-2025 by Desdémona Sol Toscano y García is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International

Gonzalez, M. (2009) Morfología en *Diccionario de Gramática Funcional Inglesa*. (pp.33-37). Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

### **Material obligatorio para la unidad 3:**

Artificial Intelligence © 2024-2025 by Desdémona Sol Toscano y García is licensed under Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International

Gonzalez, M. (2009) Morfología en *Diccionario de Gramática Funcional Inglesa*. (pp.33-37). Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.



## **Material optativo:**

Diccionario bilingüe online o en papel (solo para evacuar dudas puntuales durante la clase.

No se podrá usar durante las instancias de evaluación.)

Lista de verbos irregulares (se recomienda su uso tanto en las clases como en los exámenes).

A continuación, se enumera una lista de las fuentes de las que se extraerán los textos seleccionados tanto para las unidades de trabajo como para los exámenes:

### *Libros de texto:*

Pérez Sabater, C., Carbonell Olivares, M. G. S., Turney Y Taggart, E., Montero Fleta, B., Gil Salom, L., Soler Montreal, C. (2011). *An Intermediate Course in English for Computing*. Universitat Politècnica de València.

Remacha Esteras, S. (2008). *Infotech Student's Book*. Cambridge University Press.

Stawika, M (2008) *English + +. English for Computing Science Students*. Jagiellonian Language Center, Jagiellonian University.

### *Sitios web:*

- ✓ [www.britannica.com](http://www.britannica.com)
- ✓ [www.techtarget.com](http://www.techtarget.com)
- ✓ [www.techopedia.com](http://www.techopedia.com)
- ✓ [www.academia.edu](http://www.academia.edu)
- ✓ [journals.sagepub.com](http://journals.sagepub.com)
- ✓ [www.science.org](http://www.science.org)
- ✓ <https://www.smithsonianmag.com>
- ✓ <https://daily.jstor.org/>
- ✓ <https://aeon.co/>
- ✓ <https://www.theguardian.com/international>
- ✓ etc



## Evaluación

Esta unidad curricular estará bajo el régimen de **cursada presencial** y de **promoción directa**. Como establece el RAM, para acceder a la promoción directa, será condición obligatoria aprobar todas las instancias evaluativas con nota superior a 7 (siete). En *Inglés Técnico II*, los estudiantes deberán aprobar los dos parciales (uno por cuatrimestre) con una nota de entre 7 (siete) y 10 (diez). Además, se deberá cumplimentar un 60% de asistencia (clases presenciales y virtuales sincrónicas) según la cantidad de clases establecidas por calendario académico. Los estudiantes también deberán cumplir con los requisitos académicos propuestos por la docente: participación en clase, realización de actividades de tarea (presentadas en tiempo y forma), actividades individuales y/o grupales realizadas en las clases, asistencia y permanencia en las clases, participación en las actividades que evalúen la oralidad, etc.

Si un estudiante cumple con todos los requisitos mencionados anteriormente pero en una o las dos instancias de parciales obtiene una nota entre 4 (cuatro) y 6 (seis), tendrá aprobada la cursada pero pasará a una instancia de examen final obligatorio para acreditar la materia. Ese examen final será un examen integrador de los contenidos trabajados durante el año.

Los estudiantes tendrán derecho a acceder a un recuperatorio por cada instancia de parcial. Estos recuperatorios se realizarán hacia el final de la cursada (en la semana establecida por la institución). Podrán realizar el recuperatorio aquellos estudiantes que hayan desaprobado u obtenido una nota menor a 7 (siete) en uno o los dos parciales. En caso de ausencia a un examen, será obligatorio justificar la inasistencia con certificado de trabajo o médico para acceder a la instancia de recuperatorio.

Los estudiantes que se presentan en el recuperatorio por desaprobación de los parciales y obtengan menos de 4 (cuatro) en uno o los dos recuperatorios tendrán que recursar la materia.

A su vez, la docente se compromete a corregir los exámenes en tiempo y forma con correcciones y comentarios pertinentes y haciendo devoluciones y análisis grupales de los errores cometidos. También promoverá la metacognición a partir de preguntas de reflexión sobre sus logros, errores, dificultades.



La acreditación de *Inglés Técnico II* para aquellos que opten por el **régimen de estudiantes libres** será con la propuesta pedagógica vigente al momento de su inscripción. La evaluación final tendrá una instancia escrita y una oral. En cada instancia se deberá obtener un mínimo de 4 (cuatro) puntos. La nota final surge como promedio de ambas calificaciones.